

ITLAS

MAGAZINE

N°01 – 2017

PERIODICO
D'INFORMAZIONE
E AGGIORNAMENTO
AZIENDALE

MAGAZINE
WITH COMPANY
NEWS AND
UPDATES

DIRETTORE RESPONSABILE

Sara Salin

EDITORE

ITLAS srl

REDAZIONE

Via del lavoro, Z. I.
31016 Cordignano
Treviso

EDITOR IN CHIEF

Sara Salin

PUBLISHER

ITLAS srl

EDITORIAL OFFICE

Via del lavoro, Z. I.
31016 Cordignano
Treviso

Poste Italiane Spa
spedizione in Abbonamento
Postale 70% NE/TV

CONEGLIANO
VALDOBBIADENE

PROSECCO SUPERIORE DOCG

RIVE DI COZZUOLO



La Vigna di Sarah

ITALIA



WWW.LAVIGNADISARAH.IT

Vittorio Veneto, Treviso
info@lavignadisarah.it
www.lavignadisarah.it
340 6003442

INDICE

- 4
**ASSI DEL CANSIGLIO,
CAMMINARE SULLA NATURA**
- 18
**OUTDOOR
GLI ESTERNI DI ITLAS PORTANO
LA FIRMA DI DORIANA
E MASSIMILIANO FUKSAS**
- 26
BAGNI D'AUTORE
- 36
**ITLAS ACCOGLIE IL PRESIDENTE
DELLA SERBIA E IL GOVERNATORE
DEL VENETO**
- 38
**DELEGAZIONE RUSSA
IN VISITA ALL'AZIENDA**

INDEX

- 5
**ASSI DEL CANSIGLIO,
WALKING ON NATURE**
- 19
**OUTDOOR
THE ITLAS OUTDOOR COLLECTION
BEARS THE NAMES OF DORIANA
AND MASSIMILIANO FUKSAS**
- 27
DESIGNER BATHROOMS
- 36
**ITLAS HOSTS THE PRESIDENT
OF SERBIA AND THE GOVERNOR
OF VENETO**
- 38
**RUSSIAN DELEGATION VISITS
THE COMPANY**

Periodico di informazione
e aggiornamento per i professionisti
del legno. Registrazione Tribunale
di Treviso n. 150/2010
del 05.07.2010.

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione anche parziale
dei testi e delle foto è vietata.

*All rights reserved.
The texts and photos reproduction
are forbidden.*

Direttore Responsabile

Sara Salin – essesalin@gmail.com

Editore

Itlas srl, Via del Lavoro,
Zona Industriale, 31016
Cordignano (Treviso)
Tel. +39 0438 368040

Redazione

Sara Cadel, Laura De Luca,
Sara Salin

Progetto grafico

Studio Iknoki

Stampa

Imoco spa

Editor in chief

Sara Salin – essesalin@gmail.com

Publisher

Itlas srl, Via del Lavoro,
Zona Industriale, 31016
Cordignano (Treviso)
Tel. +39 0438 368040

Drafting

Sara Cadel, Laura De Luca,
Sara Salin

Graphic design

Studio Iknoki

Print

Imoco spa



ASSI DEL CANSIGLIO, camminare sulla natura

È il progetto più ambizioso di Itlas. Una sfida imprenditoriale di grande successo, nella quale l'azienda crede dal 2009, anno in cui venne presentato per la prima volta Assi del Cansiglio. Molto di più di un pavimento in legno: un prodotto **a chilometro zero realizzato in legno italiano, quello certificato PEFC™ dell'antica Foresta del Cansiglio**, situata a soli venticinque chilometri dalla sede produttiva di Itlas che, grazie alla propria esperienza, alle maestranze artigianali che da sempre vi lavorano e ai costanti investimenti tecnologici è riuscita a trasformare il legno di faggio un tempo utilizzato per la costruzione dei remi delle galee della Serenissima Repubblica di Venezia in un assito prestigioso ed elegante, di elevato valore prestazionale. Assi del Cansiglio, pavimento a tre strati **brevettato**, presenta inoltre tutte le caratteristiche di un prodotto eco-compatibile. Oltre ad essere certificato PEFC™, è un pavimento in legno realizzato utilizzando solo colle viniliche e vernici a base d'acqua. Risponde ai restrittivi requisiti della certificazione French Label relativamente alle emissioni di COV negli ambienti chiusi, con livelli di formaldeide molto al di sotto della soglia minima consentita dalla normativa. Prodotto in un sito gestito dal punto di vista ambientale secondo il sistema conforme alla UNI EN ISO 14001, Assi del Cansiglio è certificato 100% Made in Italy dall'Istituto per la Tutela dei Produttori Italiani.

ASSI DEL CANSIGLIO, walking on nature

*This is the most ambitious project yet embarked upon by Itlas. A hugely successful entrepreneurial challenge which the company has believed in since 2009, the year that Assi del Cansiglio was presented for the first time. Much more than just wooden flooring, this is **a zero kilometres project made of PEFC™ certified Italian wood from the ancient Forest of Cansiglio**, located just twenty-five kilometres from the Itlas manufacturing facility. By virtue of the company's experience, the skills of its long-standing craftsmen who have always worked here and continual investments into technology, Itlas has managed to transform the ash wood once used to make oars for the galleys of the Serene*

*Republic of Venice into prestigious and elegant high-performance flooring. The Assi del Cansiglio **patented three-layer** flooring in addition possesses all the attributes of an environmentally friendly product. Besides being PEFC™ certified, it is a wooden flooring that only uses vinyl adhesives and water-based paints. It conforms to the strict requirements of French Label certification with regard to the emission of VOCs in enclosed spaces, with formaldehyde levels far below the threshold permitted by the standard. Manufactured on a site that is run with an environmental safeguarding system in accordance with UNI EN ISO 14001, Assi del Cansiglio is certified 100% Made in Italy by the Institute for the Protection of Italian Manufacturers.*



Assi del Consiglio faggio finitura piallato campiello
Assi del Consiglio campiello planed finish beech

Assi del Consiglio, camminare sulla natura

Assi del Consiglio, walking on nature



Assi del Consiglio faggio finitura la baita
Assi del Consiglio la baita finish beech

Assi del Consiglio faggio finitura la fenice
Assi del Consiglio la fenice finish beech





Assi del Consiglio faggio finitura piallato rialto
Assi del Consiglio rialto planed finish beech



Assi del Consiglio faggio finitura la serenissima
Assi del Consiglio la serenissima finish beech

Assi del Consiglio, camminare sulla natura



Assi del Consiglio, walking on nature



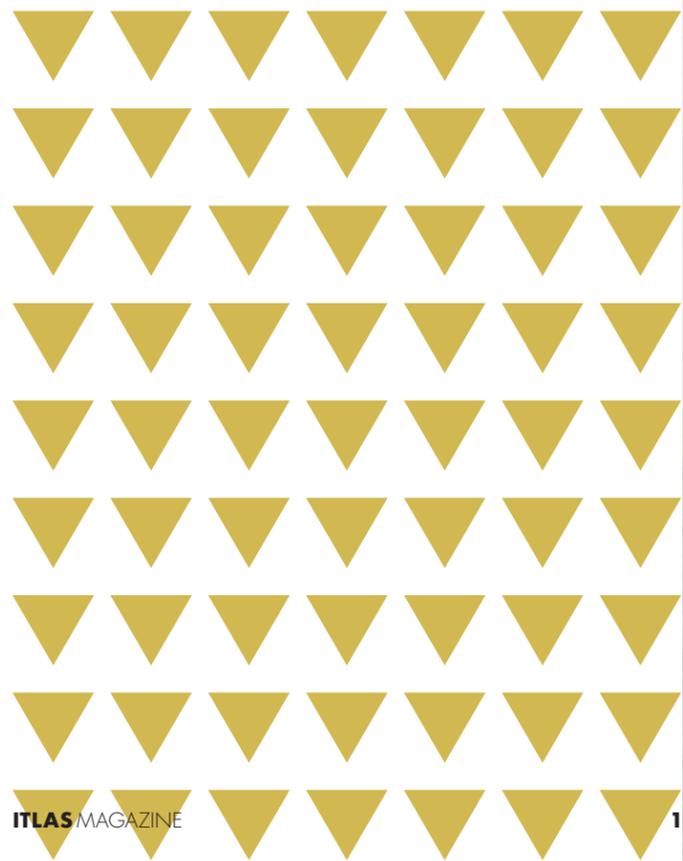
Assi del Consiglio faggio finitura antico
Assi del Consiglio finish faggio antico

OUTDOOR

Gli esterni di Itlas portano la firma di Doriana e Massimiliano Fuksas

Il legno di iroko è l'essenza scelta da Doriana e Massimiliano Fuksas per la realizzazione della collezione per esterni che va ad arricchire le proposte di arredamento di Itlas. Le due grandi firme di fama internazionale hanno disegnato complementi di grande valore estetico e funzionale che, uniti alle capacità artigianali e progettuali dell'azienda, danno vita ad un progetto esclusivo.

Forme semplici, essenziali, quasi primitive. Doghe assemblate per creare sedute, tavoli, divani. Forme contemporanee che, grazie al legno, vengono esaltate nella loro bellezza.



OUTDOOR

The Itlas outdoor collection bears the names of Doriana and Massimiliano Fuksas

Iroko wood is the medium chosen by Doriana and Massimiliano Fuksas to create the outdoor collection that augments the Itlas range of furniture. The two important names in international architecture have designed complementary items of great aesthetic and functional value which, together with the company's own craftsmanship and engineering skills, have resulted in an exclusive project.

With simple, basic and almost primitive shapes, slats are assembled to create seating, tables and sofas. The beauty of the contemporary shapes is brought out fully by the choice of the wood used.



Outdoor
Gli esterni di Itlas portano la firma di Doriana e Massimiliano Fuksas

Lettino prendisole completo
di cuscino ergonomico.
Collezione Outdoor.

*Sunbathing lounger complete
with ergonomic cushion.
Outdoor Collection.*



Outdoor
The Itlas outdoor collection bears the names of Doriana and Massimiliano Fuksas

Outdoor
Gli esterni di Itlas portano la firma di Doriana e Massimiliano Fuksas



Outdoor
The Itlas outdoor collection bears the names of Doriana and Massimiliano Fuksas

Tavolo da pranzo e sedie
complete di cuscini ergonomici.
Collezione Outdoor

*Dining table and chairs complete
with ergonomic cushions.
Outdoor Collection.*



Outdoor
Gli esterni di Itlas portano la firma di Doriana e Massimiliano Fuksas



Outdoor
The Itlas outdoor collection bears the names of Doriana and Massimiliano Fuksas

Salotto composto da divanetto 3 posti
e poltroncine, completi di cuscini ergonomici.
Collezione Outdoor

*Living room suite comprising 3-seat sofa
and easy chairs complete with ergonomic cushions.
Outdoor Collection.*



BAGNI D'AUTORE

La Collezione i Massivi si trasforma in esclusiva sala da bagno. Mobili in legno massello, pezzi unici di design firmati da alcuni dei più illustri architetti di fama internazionale, per creare un ambiente unico per bellezza e prestigio. Un'evoluzione esclusiva di Progetto Bagno che propone come mobili contenitori le madie firmate da Adolfo Natalini, la sedia ideata da Doriana e Massimiliano Fuksas e l'appendiabiti disegnato da Studio Itlas. Lavabi in Solytex® bianco Itlas. Vasca in quarzo Amsterdam e rubinetteria Slimline JEE-O. Tutti i prodotti JEE-O sono distribuiti in esclusiva per l'Italia da Itlas.

The "I Massivi" collection is transformed into an exclusive bathroom. Solid wood furniture, unique design pieces created by some of the most illustrious architects of International renown, to conjure up a unique atmosphere of beauty and prestige. This exclusive evolution of the Bathroom Project includes furniture such as the cabinets designed by Adolfo Natalini, the chair by Doriana and Massimiliano Fuksas and the clothes hangers designed by Studio Itlas. Sinks are in Itlas white Solytex®. Bathtubs are in Amsterdam quartz and taps are Slimline JEE-O. All JEE-O products are distributed exclusively in Italy by Itlas.

DESIGNER BATHROOMS





Elemento contenitore in rovere naturale disegnato da Adolfo Natalini in versione media.

Portariviste AA010 Collezione i Massivi

Natural oak sideboard designed by Adolfo Natalini.

AA010 magazine rack. I Massivi Collection.





Elemento contenitore in rovere naturale disegnato da Adolfo Natalini in versione mobile da bagno.

Sedia lunga DMF/007, collezione i Massivi

Attaccapanni, collezione i Massivi

Lavabi, rubinetteria e vasche Itlas

Natural oak bathroom cabinet designed by Adolfo Natalini.

DMF/007 long back chair, I Massivi Collection

Clothes hanger, I Massivi Collection

Itlas wash basins, taps, fittings and bath tubs.



ITLAS ACCOGLIE IL PRESIDENTE DELLA SERBIA E IL GOVERNATORE DEL VENETO

Il 16 dicembre scorso l'allora Primo Ministro della Repubblica di Serbia Aleksandar Vučić (oggi Presidente della nazione) ha fatto visita a Itlas nell'ambito di una visita istituzionale in Veneto. Vučić era accompagnato dal Governatore Luca Zaia e da una delegazione composta dai consiglieri per la politica estera Tatjana Jovic, per gli investimenti esteri Danilo Cicmil, del gabinetto del primo ministro Tijana Vasilijevic e il presidente della Camera di Commercio e Industria della Serbia Marko Čadež. Gli ospiti erano accompagnati da Tatjana Garcevic incaricata d'affari e dal funzionario diplomatico Marko Rakic dell'Ambasciata serba a Roma e da Loreta Baggio console onoraria di Serbia a Treviso. Una visita particolarmente importante per Patrizio Dei Tos, che nel 2015 ha avviato Labor Legno Doo a Sremska Mitrovica. Sono già seicento le imprese italiane presenti sul territorio serbo, di cui moltissime quelle venete, come ha voluto sottolineare il Governatore Zaia: "Le imprese venete stanno costantemente incrementando la loro presenza in Serbia, con una crescita robusta e costante sia delle esportazioni che delle importazioni. Nel 2015 l'export veneto ha fatto registrare un incremento del 19,3%, soprattutto nei settori dell'abbigliamento e delle calzature, ed è pari a 225 milioni di euro".

On 16th December last, the then Prime Minister of the Republic of Serbia, Aleksandar Vučić (now the President of Serbia) visited Itlas as part of an institutional visit to the Veneto region. Vučić was accompanied by Governor of Veneto Luca Zaia and by a delegation made up of foreign policy advisor Tatjana Jovic, foreign investment advisor Danilo Cicmil, Tijana Vasilijevic from the Prime Minister's cabinet and the president of the Serbian Chamber of Commerce and Industry Marko Čadež. The guests were joined by charg  d'affaires Tatjana Garcevic, diplomatic officer Marko Rakic from the Serbian Embassy in Rome and by Loreta Baggio, the honorary Serbian Consul in Treviso. The visit was particularly important for Patrizio Dei Tos, who in 2015 launched Labor Legno Doo in Sremska Mitrovica. Six hundred Italian companies are now present in Serbia, many of which are from the Veneto region, as Governor Zaia was keen to point out: "Companies from Veneto are steadily increasing their presence in Serbia, with strong and consistent growth in exports as well as imports. In 2015 Veneto exports recorded an increase of 19.3%, especially in the clothing and footwear sectors, worth 225 million euros".

ITLAS HOSTS THE PRESIDENT OF SERBIA AND THE GOVERNOR OF VENETO

DELEGAZIONE RUSSA IN VISITA ALL'AZIENDA

Il Governatore della Regione di Voronezh (Federazione Russa), Alesksey Vasilievich Gordeev, il 28 giugno ha fatto visita a Itlas, azienda di Cordignano leader nella produzione di pavimenti in legno. Gordeev - in questi giorni a Venezia per la firma del protocollo di intesa che sancisce rapporti ufficiali di collaborazione con la Regione del Veneto - è stato accolto dal cavalier Patrizio Dei Tos, titolare e fondatore dell'azienda trevigiana, dalla moglie Laura e dal figlio Matteo.

On 28th June the Governor of the Voronezh Region (Russian Federation), Alesksey Vasilievich Gordeev, paid a visit to Itlas, the Cordignano-based company leader in the manufacture of wooden flooring. Gordeev - at the time in Venice to sign the protocol agreement to ratify official collaboration with the Veneto Region - was greeted by Cavalier Patrizio Dei Tos, owner and founder of the company from Treviso, his wife Laura and son Matteo.

Il Governatore era accompagnato dalla moglie, dal deputato della Duma di Stato della Federazione Russa Arkadiy Ponomarev, dalla vicepresidente del Governo della Regione di Voronezh Elena Faddeeva, dal capo del dipartimento regionale per lo Sviluppo economico Anatoliy Bukreev, da presidente del comitato per le politiche agricole della Duma Nikolay Gaponenko, dal presidente dell'Unione delle Camere di Commercio e Industria di Voronezh Yuriy Goncharov e dai rappresentanti di alcune imprese russe, oltre che dal console onorario d'Italia a Voronezh Vittorio Torembini e un consigliere dell'ambasciata russa.

The Governor was accompanied by his wife, by the deputy of the state Duma of the Russian Federation Arkadiy Ponomarev, the vice-president of the Voronezh Regional Government Elena Faddeeva, the head of the regional department for economic development Anatoliy Bukreev, the president of the committee for the Duma's agricultural policy Nikolay Gaponenko, the president of the Union of Chambers of Commerce and Industry of Voronezh Yuriy Goncharov and by representatives of a number of Russian businesses, as well as by the Italian honorary Consul in Voronezh Vittorio Torembini and an advisor from the Russian Embassy.



RUSSIAN DELEGATION VISITS THE COMPANY



CONNECT WITH US



ITLAS

PAVIMENTI IN LEGNO

ITLAS srl

31016 Cordignano
Via del Lavoro – Zona Industriale
Treviso – Italia

E info@itlas.it

T +39 0438 368040

P.IVA 02134200266

w www.itlas.com